

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 13 (1985)
Heft: 50 [i.e. 49]

Artikel: Les clijes = Les cerises
Autor: Bron, H.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-241352>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LES CLIJES

El soraiye yut, allans és çlijes
 Po ci dûemoine, me dit Mairie
 Et nos voili, en brais d'tchemije
 Mairtchaint djoyeux voi les çléjjes.

Nos ains trovè, chu not tchemin
 In bé l'aibra de çlijes tchairdgie
 Que djainqu'è terre les brainces
 pendïnt
 Nos sietaint li, po en maindgie.

Qué désairiâ, ç'ât enne çlije
 En lai Mairie, dains son corsaidge
 At tchoit dedains, sai neûve tchemije
 Po lai taitchi qué grôs dannaidge.

Tieudre des çlijes, nos n'allans pus
 Léchaint lai piaice, en d'âtres que nos
 Que feurent séduts pai ces p'têts
 fruts
 Ah ! grôs malins tchéтчhûn son to.

El temps des çlijes, èl ât coquïn
 El é churpris, pus d'in malin.



LES CERISES

Le soleil luit, allons aux cerises
 Pour ce dimanche, me dit Marie
 Et nous voilà, en bras de chemise
 Marchant joyeux vers les cerisiers.

Nous avons trouvé sur notre chemin
 Un petit arbre de cerises chargé
 Que jusqu'à terre les branches
 pendaient
 Nous asseyant là pour en manger.

Quel désarroï, c'est une cerise
 A la Marie, dans son corsage
 Est tombée dedans, sa nouvelle che-
 mise
 Pour la tacher, quel gros dommage.

Cueillir des cerises, nous n'allons
 plus
 Laisant la place, à d'autres que nous
 Qui furent séduts par ces p'tits
 fruits
 Ah ! grands malins chacun son tour.

Le temps des cerises il est coquïn
 Il a surpris plus d'un malin.

H. Bron

